

項目 Código	名稱	Designação	收入 Receitas	支出 Despesas
			增加 Aumento	增加撥款 Reforço
02-03-05-03-02	通訊費	Comunicações		266,300.00
02-03-08-00-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		
02-03-08-00-02	其他工作	Outros trabalhos		7,591,200.00
04-00-00-00-00	第四章	CAPÍTULO IV		
	經常性轉移	Transferências correntes		
04-01-00-00-00	公共方面	Sector público		
04-01-03-00-00	市政局	Câmaras Municipais		
04-01-03-01-00	臨時海島市政局	Câmara Municipal das Ilhas Provisória		
04-01-03-01-02	車輛使用牌照稅的分享(24%)	Comparticipação no Imposto de Circulação (24%)		1,285,500.00
04-01-05-00-00	其他	Outras		
04-01-05-03-00	本地區總預算	OGT		
04-01-05-03-01	車輛使用牌照稅的分享(10%)	Comparticipação no Imposto de Circulação (10%)		986,900.00
04-02-00-00-00	私人機構	Instituições particulares		
04-02-00-00-03	其他機構	Outras instituições		120,000.00
05-00-00-00-00	第五章	CAPÍTULO V		
	其他經常性支出	Outras despesas correntes		
05-02-00-00-00	保險費	Seguros		
05-02-00-00-01	民事責任	Responsabilidade civil		5,100.00
05-02-02-00-00	設備費	Material		70,000.00
05-02-03-00-00	不動產	Imóveis		70,000.00
05-04-00-00-00	雜項	Diversas		
05-04-00-00-02	備用金	Dotação provisional		9,318,700.00
	總數 TOTAL		26,008,200.00	26,008,200.00

二零零一年十二月十二日於臨時澳門市政局——主席：麥健智

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 12 de Dezembro de 2001. — O Presidente, *José Luís de Sales Marques*.

第 285/2001 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准終審法院院長辦公室二零零一年財政年度第二補充預算，金額為澳門幣 52,449,600.00（伍仟貳佰肆拾肆萬玖仟陸佰圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年十二月三十一日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 285/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, relativo ao ano económico de 2001, no montante de MOP\$52,449,600.00 (cinquenta e dois milhões, quatrocentas e quarenta e nove mil e seiscentas patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

31 de Dezembro de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

終審法院院長辦公室二零零一年財政年度第二補充預算
2.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
relativo ao ano económico de 2001

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	登錄之金額 Valor inscrito (澳門幣) (MOP)	調整後之金額 Valor corrigido (澳門幣) (MOP)	註銷 Anulação (澳門幣) (MOP)
	經常收入 Receitas correntes			
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>			
05-01-00-00	公營部門： Sector público			
05-01-01-00	澳門特別行政區政府津貼 Subsídio do Governo da RAEM	152,490,000.00	100,040,400.00	52,449,600.00
	<i>總計 Total:</i>	<i>152,490,000.00</i>	<i>100,040,400.00</i>	<i>52,449,600.00</i>

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	登錄之金額 Valor inscrito (澳門幣) (MOP)	撥出後之金額 Valor desdotado (澳門幣) (MOP)	從撥款中撥出 Desdotação (澳門幣) (MOP)
	經常開支 Despesas correntes			
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>			
05-04-00-00	雜項： Diversas			
05-04-00-01	備用金撥款 Dotação provisional	52,449,605.92	5.92	52,449,600.00
	<i>總計 Total:</i>	<i>52,449,605.92</i>	<i>5.92</i>	<i>52,449,600.00</i>

二零零一年十二月十九日於終審法院院長辦公室——管理委員會：主席：岑浩輝，委員：賴健雄，委員：譚曉華

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 19 de Dezembro de 2001. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sam Hou Fai*. — O Vogal, *Lai Kin Hong* — A Vogal, *Tam Hio Wa*.